出國報告(出國類別:開會)

# 参加「APEC 建築師計畫第十次中央 議會」出國報告

服務機關:內政部營建署

姓名職稱:高文婷組長

派赴國家:泰國

出國期間: 112年4月26日至4月30日

報告日期:112年6月5日

(會關:限厚原出) 含硅原出

ま中文一・終書・新藤章語 OFFA Inte

-P. 144 000 (1) 69 400

智術等等 到有:翻構資格

分的等区型~1 III (1) (1)

Mar : Single R

급 pe [4] k 2013 as 전략 의 \$11 ~ 阿克斯(A)

日本日本本日 - 四日名駅

APEC 建築師計畫為亞太經濟合作會議人力資源發展工作小組(APEC Human Resources Development Working Group)下,為建立亞太地區建築師專業能力認可標準及平台,促進建築師得以跨境(經濟體)移動執業而設立。我國以「APEC 建築師計畫中華台北監督委員會」加入本計畫,中華民國全國建築師公會為委員會代表。本次(第十次)中央議會會議(The10th Central Council Meeting)由泰國主辦,2023 年 4 月 26-30 日在曼谷舉辦,參與經濟體包含澳洲、加拿大、香港、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、新加坡、我國及泰國等,共計 12 個經濟體,會中檢討各經濟體辦理 APEC 建築師註冊情形,及未來推廣 APEC 建築師相關事務。4 月 27 日上午 10 時,我方代表團與美國國家註冊委員會(NCARB)於曼谷四面神君悅酒店 Union Hall 會議室正式舉行簽署合作備忘錄(MOU)儀式,我方代表團全員出席,美方由 NCARB 副總 Harry M. Falconer, Jr.及助理 Patricia Ramello代表出席。

此次藉由考選部 2018 年修正「專門職業及技術人員考試法」及 2020 年發布「專門職業及技術人員考試國際互惠認可準則」完成,以及代表團首創增聘顧問團,全方位鎖定特定經濟體進行密集洽談,最終獲致具體成果,於 4 月 27日與美國國家註冊委員會(NCARB)簽署合作備忘錄(MOU)。

### 目次

壹、	目的	1
貳、	過程	
參、	心得與建議	
肆、	附錄	.9

APEC 建築師計畫為亞太經濟合作會議人力資源發展工作小組(APEC Human Resources Development Working Group)下,由澳洲所提之倡議,目標係為建立亞太地區建築師專業能力認可的共通性基礎及專業合作平台,以促進建築師移動,得以跨境(經濟體)提供對等專業服務之機制,並鼓勵各參與經濟體發展建築師相互認可之雙邊或多邊互惠協定。

發起會議上各經濟體代表同意成立一個指導委員會以推動「APEC 建築師計畫」,在三個月之內由各參與之經濟體向主席提出人選,指導委員會將在本會議結束後六個月之內成立,並舉行下一次會議,並視必要發展策略及提出建議供參與之經濟體案審議並採納決定下一次會議將再召開之地點之召集人。「APEC 建築師計畫委員會」於 2000 年在馬來西亞半島的汶萊會議決定委託澳洲主辦此項計畫,並於 2001 年 9 月在澳洲的布里斯班舉行首次發起會議;目的係建立一個能夠讓 APEC 組織下各參與經濟體內的建築師能夠在各經濟體間充分交流,並提供對等建築專業服務的機制。我國以「APEC 建築師計畫中華台北監督委員會」加入本計畫,中華民國全國建築師公會為委員會代表。

「APEC 建築師計畫」第一次指導委員會議於 2002 年 6 月於澳洲雪梨召開;第二次指導委員會議於 2002 年 12 月於馬來西亞吉隆坡召開;第三次指導委員會會議於 2004 年 2 月在中華台北君悅飯店召開;第四次指導委員會會議暨第一次臨時中央議會會議於 2004 年 9 月於美國夏威夷召開, APEC 計畫及 APEC 建築師計畫歷次會議如附錄表一、表二説明。

本次(第十次)中央議會會議(The10th Central Council Meeting)由泰國舉辦,參與經濟體並包含澳洲、加拿大、香港、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、新加坡、我國及泰國等,共計 12 個經濟體,除延續歷次會議的實質結論與方向,並檢討各經濟體辦理 APEC 建築師註冊情形,及未來推廣 APEC 建築師相關事務。

國內建築師執業市場面臨開放競爭之壓力,透由 APEC 建築師計畫,基於平等互惠之原則與其他會員國簽訂 APEC 建築師相互認許,可促進國內建築師爭取國外市場。本次中央議會除了了解 APEC 建築師計畫發展狀況外,透過與其他會員國組織的互動機會,推動我國與其他會員國簽訂 APEC 建築師相互認許,促進我國建築師向國外發展。

### 貳、過程

「APEC 建築師計畫」第十次中央議會會議於 2023 年 4 月 26-30 日在泰國 曼谷舉辦,中華台北監督委員會代表團成員有內政部營建署建管組組長高文婷 及中華台北監督委員會:主任委員劉國隆、特別顧問陳銀河、副主任委員戴宏一、委員陳炳臣、黃秀莊、陳奎宏、麥仁華、執行長鄭宜平、執行秘書顏嬿 竹,以及中華民國全國建築師公會國際事務委員會顧問黃契介、林珍瑩、丁曉 伶等 13 人,會議地點在曼谷四面神君悅酒店。

4月26日代表團一行人飛抵曼谷蘇凡納布機場,隨後便驅車前往住宿飯店,入住位於會議地點曼谷四面神君悅酒店旁的曼谷安納塔拉暹邏酒店。由於我方行前業已與美國國家註冊委員會(NCARB)多次書信往來並召開視訊會議,針對教育、考試、執業等方面進行討論,雙方同意於4月27日簽署合作備忘錄(MOU)。

4月27日上午10時於曼谷四面神君悅酒店Union Hall 會議室舉行簽署儀式,我方代表團全員出席,美方由NCARB副總Harry M. Falconer, Jr.及助理Patricia Ramello 代表出席,並已準備其理事長簽署備妥之文件,雙方面對面交流並進行簽署合作備忘錄、合影。美方表示於泰國行程結束後,會與澳、紐洽談三邊互惠認可協定,另NCARB表示,目前美國建築師管理相當具有彈性,換照已不用考試,審查方式以個人履歷取代作品集;與我方也有共識繼續朝簽訂互惠認可協定方向努力推動。

4月27日下午7時於曼谷四面神君悅酒店的305宴會廳舉行歡迎晚宴。主辦單位泰國建築師議會主席 Prabhakorn Vadanyakul 進行開幕致詞,並準備泰國美食自助吧,讓參與經濟體共聚一廳享用佳餚並相互交流。

4月28日上午9時「APEC建築師計畫」第十次中央議會會議於曼谷四面神 君悅酒店303&304會議室正式召開,以一場傳統的泰國舞蹈表演進行開場,主 辦單位泰國監督委員會主席 Pongsak Vadhanasindhuu、副主席 Michael Paripol Tangtrongchit 及秘書長 Salyawate Prasertwitayakarn, 依序致詞並歡迎與會代表,會議開始先確認議事程序後,依序介紹與會代表,參與 APEC 建築師計畫的經濟體有 14 個,此次會議紐西蘭、日本及墨西哥採視訊方式與會,前次會議中以觀察員身分參與中央議會會議的有汶萊、越南及巴布亞紐幾內亞,此次會議汶萊及越南採視訊方式與會,而本次印尼也參與出席會議。會議上也同意新增汶萊、越南及印尼為 APEC 建築師計畫成員經濟體,接著與會代表無異議採用會議議程以及確認第九次中央議會菲律賓線上會議紀錄,泰國建築師議會成員 Amata Luphaiboon 建築師進行演講,主題為:泰國的建築一過去/現在/未來,演講結束後進行中場休息,大會準備點心及咖啡供與會人員享用。

中場休息後馬來西亞建築師議會理事長 Esa Mohamed 提出有關 APEC 建築師計畫的未來,針對建築師於其他經濟體執業的流動性,說明有些經濟體已有修法,新加坡建築師議會資深顧問 Larry Ng 也說明新加坡的制度,接著加拿大建築監管組織(ROAC)執行長 Mark Vernon 也提出各經濟體可針對修法進行報告,泰國秘書處建議各經濟體可於午餐時間後繼續討論此案。

所有與會代表團進行合影後於酒店享用午餐,我方行前已與加拿大哥倫比亞省建築協會(AIBC)多次書信往來並視訊會議討論,雙方安排於會議午餐時間討論有關互惠認可相關事宜,加拿大方 Mark Vernon 也表示已與加拿大其他省份溝通並同意與我方簽署合作備忘錄,預計泰國會議行程結束後再討論簽署內容。

午餐後繼續進行下午的議程,各代表們分別報告其經濟體之監督委員會運作狀況、APEC 建築師人數與執業範圍,及進行中的互惠認可/雙邊協定洽談等,同時繼上午的議題接續討論,我方代表劉國隆主任委員也提及中華台北已完成之修法,有關考選部 2018 年修正「專門職業及技術人員考試法」及 2020年發布之「專門職業及技術人員考試國際互惠認可準則」,中國住房和城鄉建設部執業資格註冊中心副主任何任飛也介紹了海南省建築師執業資格,使用海南自由貿易港法,並歡迎各經濟體都可來了解,大會上美國及加拿大也分享已與中華台北簽署 MOU,馬來西亞建築師議會理事長 Esa Mohamed 再次發言,建

議可以定期召開小組會議,因中央議會 2 年才召開一次,且人數眾多討論議題效率不佳,若能聚焦議題以視訊會議方式討論,會對 APEC 建築師的未來更有幫助,菲律賓也同意此提議,接著泰國秘書處表示泰國可以擔任首次召開小組會議的主席,也要求各經濟體會後提供 1-2 位代表名字及電子信箱以利日後會議通知,接著進行中場休息,大會準備點心及咖啡供與會人員享用。

中場休息後由秘書處報告中央議會年費繳交情形,並詢問 APEC 建築師操作手冊有無需要修改部分,接著大會討論有關中央議會秘書處的輪調,原 2024-2025 第十一次中央議會主辦單位為美國,美國國家註冊委員會(NCARB)副總Harry M. Falconer, Jr.表示因內部原因已私下與韓國對調,因此韓國為下次中央議會秘書處,而美國主辦時間為 2026-2027 第十二次中央議會,新加坡建築師議會資深顧問 Larry Ng 發言提出 2026 年為新加坡建築師節 100 週年,為擴大舉辦,希望能同時召開 APEC 建築師中央議會,邀請各經濟體至新加坡共襄盛舉,美方 Harry M. Falconer 提出也許美國可考慮辦在新加坡,但這還是需要與內部團隊討論,新加坡 Larry Ng 說明還是希望由新加坡來主辦,而我方代表劉國隆主任委員提議,APEC 中央議會由美國主辦,各經濟體還是可以受邀至新加坡參加建築師節 100 週年,泰國秘書處建議此議題可再討論,目前還是依原計畫,由韓國主辦下一次會議,而美國接續。

議題討論已近尾聲,菲律賓製作精裝書代表 Felicisimo Jr. Tejuco 展示 前次中央議會所製作之 APEC 精裝書,並送給各經濟體 3 本,精裝書內集結了日本、韓國、馬來西亞、墨西哥、菲律賓、新加坡、中華台北及美國,共 8 個經濟體提供各 10 件傑出 APEC 建築師之作品,接著新加坡及泰國也送與會代表伴手禮並進行合影,合影結束後,我方代表劉國隆主任委員向澳洲建築師認證審議會(AACA)執行長 Kathlyn Loseby表示,至上次視訊會議洽談互惠認可事宜已時隔已久,希望雙方能繼續推動,也強調我方目前已與美國、加拿大皆有所進展,澳洲 Kathlyn Loseby表示,因 AACA事繁人少,需要多一點時間安排。

第十次中央議會會議至此正式結束,本次為繼第八次鄭州會議後,各經濟體久違的面對面交談,除持續探討 APEC 建築師的未來,也積極向外推動建築師

執業之流動性,以及向內檢視各經濟體修法進度,疫情影響的這幾年,各經濟體利用視訊會議方式努力洽談雙邊/多邊之建築師互惠,疫情平穩後有機會實際去到各國交流,更能增進彼此的相互合作,期待下次會議上,能夠展現豐厚的成果。

4月29日8時30分於曼谷四面神君悅酒店大廳集合,泰國秘書處安排2 台巴士帶著與會人員前往參觀王國藝術博物館,該館可以說是泰版的故宮博物院,入場可租借泰文、英文或中文的導覽耳機,每件展品皆有編號,按下數字便會有講解。館內有不少國寶擺設,例如國宴用的餐桌餐具,用全金製作之大金盤、大帆船,及昆蟲翅膀製作的大壁畫,還有國寶級的精品、紡織品、比賽中得獎的手織圖畫,精美複雜的木雕刻、金雕刻…等,透過藝術傑作展示泰國在公藝上的成就,富有欣賞價值。

結束博物館的參觀後,便驅車前往 Vanida Halal Food 餐廳享用秘書處準備的午餐,午餐後繼續泰國主辦單位安排參加 2023 建築師博覽會也是第 35 屆東盟最大國際建材展,為當地皇室支持暹羅建築師協會所主辦一年一度泰國建築界最大盛會。所有與會代表團於大廳進行合影後便自由參觀展覽,多元化的展會項目類別累計有 36 大項,舉凡:各類汽車零配件、車用電子、建材五金、美容美髮、通訊、電子與電子製程、食品、冷暖空調、機械及自動化、保全、紡織品與文創設計等,多管道的展會宣傳推廣方式,創建了一個絕佳平臺,吸引很多專業買家前來參觀,參觀完泰國建材展後,便驅車回到酒店。

4月30日代表團一行人於酒店享用完早餐退房後,便驅車前往蘇凡納布機 場,沿途欣賞曼谷主要代表性建築,例如:大京都大廈,彷如樂高積木加上數位 化所堆砌而成,以及英國建築師所設計之尚泰領使商場、曼谷舊郵政總局以藝 術再造之泰國創意設計中心……等,在感受曼谷兼具古老韻味與現代風情的建 築後,準備搭機返程,進行到此,第十次中央議會泰國曼谷會議圓滿落幕。

### 參、心得及建議

此趟泰國行在中華台北監督委員會代表團全體參與成員及中華民國全國建築師公會國際事務委員會顧問黃契介、林珍瑩、丁曉伶等 13 人的努力下,獲得了空前的進展,讓台灣與 APEC 建築師大會各經濟體之間因為國內修法進度不順利造成沉寂超過十五年的雙邊平等互惠移動協商,不但終於透出曙光,更一舉與美國簽下 MOU,與加拿大也進展至成熟階段幾近簽下 MOU 程度,此項成就誠屬難得不易,謝謝全體成員的努力。

檢討過去多年之所以沉寂,主要因素首推是台灣與紐西蘭及台灣與澳洲雖有具體文案簽署的事實,但是因為建築師法及專技法修法沒有具體進度,中華台北監督委員會一直無法取得合法代表權以代表我國政府與其他經濟體進一步協商平等互惠實質內容與執行細節,次要因素則是中華台北監督委員會代表團與各國面對面交涉事務的經驗不足及能力有所限制,不容易展開更主動更熱絡的聯誼及交談,交換意見基本上只靠靜態的電子郵件往來,就實質效果來看,略顯被動消極。但是這樣的困境其實不只台灣,探訪其他經濟體同樣也面臨類似的膠著關係,過去四屆各經濟體間完全沒有新增任何一樁成功簽署的雙邊或多邊的案例,誠屬遺憾。

然今年之所以能有突飛猛進的突破,除了拜專技法修正通過之賜,其實經過個人觀察,還有一個關鍵因素,那就是本屆中華台北監督委員會採取彈性作法,破例招聘與其他經濟體已有相關學術交流及私人情誼的副主任委員戴宏一,中華民國全國建築師公會國際事務委員會顧問黃契介、林珍瑩、丁曉伶三人,四人共同參與此次代表團陣容,大大強化了台灣團在大會開議期間與特定鎖定經濟體之間交涉、攀談、聯誼及專業洽商的活躍程度及外交能力,再加上事前行政聯繫得宜到位,才促成此次空前的豐碩成果。

希望這是一個好的開始,後續接棒者能深刻理解此次成功要素之所在,然 後繼續累積經驗,發揮所長,適才適任,在此基礎下繼續開疆闢土,讓台灣在 國際事務的參與上更能自由開展不受限制,為往後的建築師年輕世代,開創一 個可長可久可廣的發展基礎,實吾期盼矣。

### 肆、附錄

一、表一 APEC 中央議會召開會議日程······	•P1
二、表二 APEC 建築師計畫」指導委員會及中央議會召開會議日程····································	•P2
三、會議議程	·P4
四、會議資料	·P7
五、會議相關照片	·P24
六、我方與美國國家註冊委員會(NCARB)簽署合作備忘錄(MOU)····································	P26

### 表一 APEC 中央議會召開會議日程

會次	日期	重要結論
第一次中央議會會議 (日本東京)	2005年06月	墨西哥承接第二屆秘書處工作,自 2005 年 1 月起至 2006 年 12 月止。
第二次中央議會會議 (墨西哥墨西哥市)	2006年05月	加拿大承接第三屆秘書處工作,自 2007 年 1 月起至 2008 年 12 月止。
第三次中央議會會議 (加拿大溫哥華)	2008年08月	菲律賓承接第四屆秘書處工作,自 2009 年 1 月起至 2010 年 12 月止。
第四次中央議會會議 (菲律賓馬尼拉)	2010年10月	紐西蘭承接第五屆秘書處工作,自 2011 年 1 月起至 2012 年 12 月止。
第五次中央議會會議 (紐西蘭威靈頓)	2010年12月	加拿大承接第六屆秘書處工作,自 2013 年 1 月起至 2014 年 12 月止。
第六次中央議會會議 (加拿大溫哥華)	2014年10月	馬來西亞承接第七屆秘書處工作,自 2015 年 1 月起至 2016 年 12 月止。
第七次中央議會會議 (馬來西亞吉隆坡)	2016年10月	中國承接第八屆秘書處工作,自 2017 年 1 月 起至 2018 年 12 月止。
第八次中央議會會議 (中國鄭州)	2018年09月	菲律賓承接第九屆秘書處工作,自 2019年1月起至2020年12月止。
第九次中央議會會議 (菲律賓馬尼拉-線上召開)	2021年10月	泰國承接第十屆秘書處工作,自 2022 年 1 月 起至 2023 年 12 月止。
第十次中央議會會議 (泰國曼谷)	2023年04月	韓國承接第十一屆秘書處工作,自 2024 年 1月起至 2025 年 12 月止。

表二 APEC 建築師計畫」指導委員會及中央議會召開會議日程

會次	日期	地點	多與會議之經濟體		
2002 年-2004 年分別召開 4 次指導委員會議					
第一次中央議	2005年	日本東京	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	5月31日-6月1		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
	日		西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國、美國。		
第二次中央議	2006年	墨西哥墨西哥市	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	5月22-24日		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
			西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國、美國。		
第三次中央議	2008年	加拿大溫哥華	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	8月7-8日		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
			西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國、美國。		
第四次中央議	2010年	菲律賓馬尼拉	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	10月10-11日		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
			西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國。		
第五次中央議	2012年	紐西蘭威靈頓	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	10月3-4日		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
			西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國、美國。		
第六次中央議	2014年10月6-7	加拿大溫哥華	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	日		本、韓國、馬來西亞、墨西哥、紐		
			西蘭、菲律賓、新加坡、中華台		
			北、泰國、美國。		
第七次中央議	2016年	馬來西亞吉隆坡	澳洲、加拿大、中國、香港、日		
會會議	10月10-11日		本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、菲		

			律賓、新加坡、中華台北、泰國、
			美國。
第八次中央議	2018年	中國鄭州	澳洲、加拿大、中國、香港、日
會會議	9月19-20日		本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、菲
			律賓、新加坡、中華台北、泰國。
(原)第九次中央	2020年9月	菲律賓	因受 COVID-19 影響取消會議,延
議會會議		馬尼拉市	至 11 月 25 日召開線上特別會議。
中央議會線上	2020年	線上會議	澳洲、加拿大、中國、香港、日
特別會議	11月25日		本、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、
			菲律賓、新加坡、中華台北、泰
			國、美國。觀察員:印尼。
中央議會線上	2021年	線上會議	香港、韓國、馬來西亞、新加坡、
特別會議	5月28日		中華台北、美國、菲律賓。
中央議會線上	2021年	線上會議	澳洲、加拿大、中國、香港、日
特別會議	9月8日		本、韓國、紐西蘭、馬來西亞、墨
			西哥、新加坡、中華台北、泰國、
			美國、菲律賓。
第九次中央議	2021年	線上會議	澳洲、加拿大、中國、香港、日
會會議	10月27-28日		本、韓國、紐西蘭、馬來西亞、墨
			西哥、新加坡、中華台北、泰國、
			美國、菲律賓。觀察員:汶萊、越
			南、巴布亞新幾內亞。
第十次中央議	2023年	泰國曼谷	澳洲、加拿大、中國、香港、日本
會會議	4月28日		(線上)、韓國、馬來西亞、墨西哥
			(線上)、紐西蘭(線上)、菲律賓、
			新加坡、中華台北、泰國、美國、
			汶萊(線上)、印尼。



### The 10<sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting 27 – 29 April 2023 (GMT+7, Thailand Time) at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

#### **AGENDA**

7:00 – 8:30 F	P.M.	Welcome Reception Cocktail at Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel
7:30 – 7:45 F	P.M.	Welcome Remarks Mr. Prabhakorn Vadanyakul President, Architect Council of Thailand
Day 2 : Frida	ıy, 2	8 April 2023
8:30 – 9:00 A	A.M.	Register of The 10th APEC Architect Project Central Council Meeting
9:00 – 9:15 A	A.M.	Opening Ceremony Performing a blessing dance which is a traditional Thai dance to welcome guests of honor.
		APEC Architect Project Central Council Meeting Procedures (The Chair outline the Central Council meeting procedures as described)
		Assoc. Prof Dr. Pongsak Vadhanasindhu Chairman, Thailand APEC Architect Monitoring Committee
		Mr. Michael Paripol Tangtrongchit Vice Chairman, Thailand APEC Architect Monitoring Committee
9:15 – 9:30 A	A.M.	Central Council Membership Participating economies provide the names of each member of their delegation
9.30 – 10.30 <i>F</i>	A.M.	Speaker Note Topic on Architecture of Thailand: Past / Present / Future By Mr.Salyawate Prasertwitayakarn Member, Board of Architect Council of Thailand Secretary General, Thailand APEC Architect Monitoring Committee
		And Mr.Amata Luphaiboon Principal, Department of Architecture Co., Ltd.



The 10<sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting 27 – 29 April 2023 (GMT+7, Thailand Time) at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

### **AGENDA**

10.30 – 10.45 A.M.	Coffee Break
10:45 – 12:00 A.M.	Adoption of the Agenda and Other Related Matters  Participating economies are invited to adopt/amend the agenda
	Confirmation of the Minutes/Reports
	Summary Conclusions of the Ninth APEC Architect Central Council Meeting, Adopted on 28 October 2021 through video conference platform
	Matters Arising from the 9 <sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting  Participating economies are invited to address any outstanding issues the happened at the 9th APEC Architect Project Central Council Meeting
	Group Photograph
12:00 – 1:30 P.M.	Lunch
1:30 - 3:00 P.M.	Reporting
	Applications to form New Monitoring Committees
	The Secretariat advises whether any applications have been received to form new monitoring committees
	Monitoring Committee reports to the Central Council
	Monitoring Committees are invited to report and advise on any issues they hav regarding local implementation, their administration of the APEC Architect Register etc.
	Promotion of the APEC Architect Register Participating economies are invited to report on the strategies they have adopted
	to promote to their Architects becoming APEC Architects Update on the Agreements Signed by Economies
	Participating economies are invited to report on any mutual recognition agreement or relevant memorandums of understanding that they have entered into since the
	last Central Council meeting Update on the APEC Architect Reciprocal Recognition Framework Status
	Participating economies are invited to advise if their status has changed regarding



The 10<sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting 27 – 29 April 2023 (GMT+7, Thailand Time) at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

### **AGENDA**

Day 2 : Friday, 2	8 April 2023 (Continued)		
3:00 – 4:00 P.M.	Report by the Secretariat  Thailand Secretariat reports on the activities to date		
	Transfer APEC Architects Website From The Philippines to Thailand		
	Amendments to the Operations Manual  The Council reviews for adoption any amendments to the APEC Architect Operations Manual required to incorporate decisions taken by the Central Council during this meeting.		
	Turnover of the Secretariat and Chairmanship  The schedule for the rotation of Secretariat responsibilities and the hosting of Central Council meetings is adopted/amended.		
4:00 – 4:30 P.M.	Coffee Break		
4:30 – 5:00 P.M.	Review and Adoption of the Meeting Summary Conclusions  The Central Council reviews for adoption the meeting summary conclusions.		
Day 3 : Saturday	7, 29 April 2023		
8:30 – 9:00 A.M.	Depart for Architectural Excursions, Leave the Hotel		
10:00 – 11:30 A.M.	Visit The Arts of The Kingdom Museum at Koh Kerd, Phra Nakhon Si Ayutthaya		
12:00 – 1.30 P.M.	Lunch at Vanida Halal Food		
1:30 – 4:00 P.M.	Visit The Architect Expo 2023 at Muang Thong Thani, Bangkok (The 35th ASEAN's Largest Building Technology Exposition)		
4:00 – 5:00 P.M.	Return to Hotel		



(constitution) of this party was in the constitution of the consti

10000

in the second se

E - 200 A.V. Depart for Polifications Technology Legen and Fold

Application of the Control of the Control of the State of

Super-Fill prograf Expected Expected For USES of programming and Calculate Fill (1911)

taxani da s normal 185 di di 1860 di 1



# THE 10<sup>TH</sup> APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL COUNCIL MEETING

28<sup>TH</sup> APRIL 2023, Thailand (Physically & Virtually Meeting)



ng ( tanggan) - nakala ng nakatan na ng ng ng ng nakatan na

TO SHOW A PEC ARCHITECT PROJECT

Legan alian Russente to Literatura (Care

Will AFRIC 2023, Traffand

Dissella (September 4 Villegary) N.



### The 10<sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting

28th April 2023

at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

### **Document List**

Document Title	Document No.	
Program of Activities	1	
Agenda	2	
Summary of Discussions	3	
Proposed amendments to the Operations Manual	4	
APEC Architect Project Participating Economy Report (Consolidated)	5	
Report by the Secretariat	6	
List of Attendees	7	



British Republicate Project Consult based DRA 1994 and

The Braining Court of Both to Provide the Common State of

Proposed office of standards to the

report in the data of the field

. Extended to the

P.20



DOC. NO.

### **PROGRAM OF ACTIVITIES**

THE 10<sup>TH</sup> APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL COUNCIL MEETING 28 APRIL 2023, Thailand

(Physically & Virtually Meeting)



# The 10<sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting <u>Program of Activities</u>

Date  Day 1: 27 April 2023 (Thursday) 7:00 PM - 8.30 PM		Program	Location  The Residence 305, M Floor Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel	
		Welcome Reception Cocktail		
Day 2: 8:30 AN	<b>28 April 2023</b> (Friday) M – 5:00 PM	The 10 <sup>th</sup> APEC Architect Project Central Council Meeting	The Residence 303 & 304, M Floor Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel	
	<b>29 April 2023</b> (Saturday) M — 5:00 PM	The Architectural Excursions  @ The Arts of The Kingdom Museum Koh Kerd, Phra Nakhon Si Ayutthaya  @ The Architect Expo 2023 Muang Thong Thani, Bangkok	Lobby, Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel @8:45 AM (Transportation provider)	



graph of the form of the section of the property of the section of

P.24



DOC. NO.

2

### **AGENDA**

THE 10<sup>TH</sup> APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL COUNCIL MEETING 28 APRIL 2023, Thailand

(Physically & Virtually Meeting)

P.26



### The 10th APEC Architect Project Central Council Meeting

28 April 2023 (GMT+7, Thailand Time)

at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

#### **AGENDA**

8:30 - 9:00 A.M.

Register of The 10th APEC Architect Project Central Council Meeting

9:00 - 9:15 A.M.

**Opening Ceremony** 

Performing a blessing dance which is a traditional Thai dance to welcome guests of honor.

APEC Architect Project Central Council Meeting Procedures

(The Chair outline the Central Council meeting procedures as described)

Assoc. Prof. Dr. Pongsak Vadhanasindhu Chairman, Thailand APEC Architect Monitoring Committee

Mr. Michael Paripol Tangtrongchit Vice Chairman, Thailand APEC Architect Monitoring Committee

9:15 - 9:30 A.M.

Central Council Membership

Participating economies provide the names of each member of their delegation

9.30 - 10.30 A.M.

Speaker Note Topic on Working Together

By Mr.Salyawate Prasertwitayakarn

Member, Board of Architect Council of Thailand

Secretary General, Thailand APEC Architect Monitoring Committee

And Mr. Amata Luphaiboon

Principal, Department of Architecture Co., Ltd.

10.30 - 10.45 A.M.

Coffee Break

10:45 - 12:00 A.M.

Adoption of the Agenda and Other Related Matters

Participating economies are invited to adopt/amend the agenda

Confirmation of the Minutes/Reports

Summary Conclusions of the 9th APEC Architect Central Council Meeting, Adopted on 28 October 2021 through video conference platform

Matters Arising from the 9th APEC Architect Project Central Council Meeting

Participating economies are invited to address any outstanding issues that happened at the 9th APEC Architect Project Central Council Meeting

**Group Photograph** 

12:00 - 1:30 P.M.

Lunch



Active Paulific Economie Cooperation

P.28



### The 10th APEC Architect Project Central Council Meeting

28 April 2023 (GMT+7, Thailand Time)

at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel (Physically & Virtually Meeting)

### **AGENDA** (Continue)

1:30 - 3:00 P.M.

Reporting

Applications to form New Monitoring Committees

The Secretariat advises whether any applications have been received to form new monitoring committees

Monitoring Committee reports to the Central Council

Monitoring Committees are invited to report and advise on any issues they have regarding local implementation, their administration of the APEC Architect Register, etc.

Promotion of the APEC Architect Register

Participating economies are invited to report on the strategies they have adopted to promote to their Architects becoming APEC Architects

Update on the Agreements Signed by Economies

Participating economies are invited to report on any mutual recognition agreements or relevant memorandums of understanding that they have entered into since the last Central Council meeting

Update on the APEC Architect Reciprocal Recognition Framework Status

Participating economies are invited to advise if their status has changed regarding the APEC Architect Reciprocal Recognition Framework

3:00 - 4:00 P.M.

Report by the Secretariat

Thailand Secretariat reports on the activities to date

Transfer APEC Architects Website From The Philippines to Thailand

Amendments to the Operations Manual

The Council reviews for adoption any amendments to the APEC Architect Operations Manual required to incorporate decisions taken by the Central Council during this meeting.

Turnover of the Secretariat and Chairmanship

The schedule for the rotation of Secretariat responsibilities and the hosting of Central Council meetings is adopted/amended.

4:00 - 4:30 P.M.

Coffee Break

4:30 - 5:00 P.M.

Review and Adoption of the Meeting Summary Conclusions

The Central Council reviews for adoption the meeting summary conclusions.



peril pelil Nessen 7 interpet darignes supercul Caree 1967 and con-

P.30



DOC. NO.

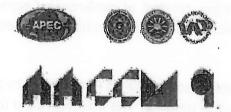
3

# **SUMMARY OF DISCUSSIONS**

THE 10<sup>TH</sup> APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL COUNCIL MEETING
28 APRIL 2023, Thailand

(Physically & Virtually Meeting)

LIT



### THE APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL NINTH COUNCIL MEETING

27-28 October 2021 through videoconference platform

Meeting Summary Conclusions

#### Welcome of Attendees

1. The attendees were welcomed by the Chair, Architect Yolanda D. Reyes of the 9th APEC Architects Central Council Meeting and Commissioner of the Professional Regulation Commission (PRC). PRC Chairperson Teofilo S. Pilando, Jr. gave the welcome remarks.

### Agenda Item 1: APEC Architect Project Central Council Meeting Procedure

2. The protocols for the Central Council Meeting were confirmed

#### Agenda Item 2: Central Council Membership

- 3. Economies introduced their respective attendes. Il participating economies were present.
- 4. The meeting was also attended by three (8) observers namely, Brunei Darussalam, Viet Nam (second attendance), and Papua New Guinea.

### Agenda Item 3: Adoption of the Agenda

5. The agenda was confirmed without amendments.

## Agenda Item 4: Confirmation of the Meeting Minutes/Report

6. The meeting summary of the APEC Architect Project Eighth Central Council Meeting held in Zhengzhou, Reople's Republic of China in 2018 was confirmed without amendments. Likewise, AREC Architect Project Central Council Special Meetings' Records of Discussions held on 25 November 2020, 28 May 2021 and 8 September 2021 were confirmed without amendments.

# Agenda Item 5: Matters arising from the APEC Architect Project Meetings

7. Conomies raised no issues/concerns in the previous meetings.

#### Agenda Item 6: Reporting

- 8. The Secretariat reported that no inquiries had been received regarding the establishment of any new monitoring committees.
- 9. Monitoring Committees of each economy provided report on their APEC Architect activities to the Central Council.
- 10. All fourteen (14) member economies reported on the strategies adopted to promote the APEC Architect Register such as linking of the APEC Central Council website to their

respective domestic websites, conduct of conferences/ workshops on the value of the APEC Register, submission of the APEC Architects' projects for the APEC Architect Coffee Table book.

- 11. No new bilateral or multilateral arrangements entered into by the participating economies since the last Central Council meeting. The meeting noted the ongoing negotiations for bilateral agreements between Chinese Taipei and Australia, and between the Republic of the Philippines and the People's Republic of China.
- 12. There was no change in the reciprocal recognition framework status.
- 13. People's Republic of China proposed that the reciprocal recognition of APEC Architect should be divided into two levels, the recognition of professional qualification of architect and the license to practice. The APEC Architects registration criteria could be taken as the standard and condition of professional qualification recognition but the license to practice should be discussed by bi-literal negotiation and solved under peer to peer conditions.
- 14. Economies reported on how they treat foreign APEC Architects practicing in their economies.
  - Singapore amended Architects Act to give authority to Board of Architects to sign
    any agreement on Mutual Recognition Agreement (MRA) on Architectural Services
    after discussion with any country effective on 6 October 2017; Foreign architects will
    have to apply with the Board of Architects and on project basis they will approve the
    application; foreign architects work in collaboration with local architects;
  - Malaysia removed their residency requirement for foreign practicing architects but they need to comply experience requirement and they have to sit in their examination;
  - Japan architects should belong to any Kenchikushi (construction or architectural)
     firm as the first condition to work in Japan;
  - Mexico License is gramed by the government; agreement is between countries but internally, private association has an agreement with the government so they can assess professional practice of foreign architects, and issue a letter for the government to issue a license. There is no residency requirement;
  - Hong tong China They have an open economy; one has to go through a registration but there are overseas architects who are not registered architects but free to give architectural advice;
    - Trailand considers liability and accountability of architects in this regard, foreign architects work in collaboration with local architects so that at least one party has liability to clients;
    - United States of America For a foreign architect to obtain licensure in a US jurisdiction, they must hold a valid license in a foreign jurisdiction that has a means of documenting disciplinary action, hold a degree in architecture required for licensure in their country of licensure, document experience per NCARB's AXP, and pass NCARB's ARE, Now, they are trying to take a new look on how everyone does in the licensure. They are now focusing on competency, what is behind the competency and its requirement such as learning on the knowledge and skills and understand what the economies are doing;
  - Australia A foreign architect already passed the requirements as APEC Architect in their economy and directs them where they can get the information (e.g. on legal \_

responsibility, standards, indigenous issue, and sustainability). They conduct interview which contains 3 areas: technical issue, proposed management plan, responsibility, and accountability/liability;

- Republic of the Philippines requires establishment of reciprocity in the practice of architecture;
- People's Republic of China Professional practice and professional registration are regulated by the government. Professional association assesses the professional qualification of architect and report to the government. The professional body and another professional body can sign an agreement and later, the government representing each economy sign the agreement for implementation; and so there are 2 levels: first about qualification of architects and the second is the practice of architects;
- Canada foreign architects are free to apply for registration. If they are not part of country or economy with whom they have reciprocity agreement. They must go through experience architecture program average of two (2) years. For APEC economies with whom they have reciprocity agreement, it is a fast track agreement. They assess education and experience and identify the areas or difference and the domain specific assessment as part of the agreement developed. The challenge on APEC reciprocity is that there can be no licensure requirement such as residency or local collaboration in the other economy;
- Viet Nam They have an open economy for foreign architects. They can easily practice by registering by showing the original copy of the Certificate of Registration in the home country, convert it in their local. If they practice for 6 months, they just present the original copy of the Certificate of Registration. If they practice more than 6 months, they have to undergo procedure of conversion of their home certification into Vietnamese certification;
- Brunei Darussalam They have two (2) layers: first is registration and the second is
  practicing certificate. Currently, they do not have limitations. They treat all foreign and
  local architects the same for registration;
- 15. There were few movements done in the APEC Architect project due to COVID-19 pandemic.
- 16. Economies were requested to report in the next Central Council Meeting how they have moved forward in giving benefits to their APEC Architects in order to determine the valueadd of one becoming an APEC Architect and how do we treat foreign APEC Architects in order to practice in another economy.

#### Agenda Item 7: Future of the APEC Architect Project

17. The Meeting appreciated the Republic of Korea's presentation entitled "Global Synergy", delivered by Ar. Lee, Sang Leem, Chairman of the SPACE Group and Member of Korea's APEC Architecture Monitoring Committee. Korea's presentation emphasized the important role of the Architects in post-pandemic era in several areas such as in law, cyber life, education, and sustainability, among others. Korea recommended for the Central Council to aim for a focus a specific point strategy through cooperation and mutual recognition of license/ education, inspired by the concept of synergy. Korea strongly believed that APEC Architect is our future.

- 18. In view of the current pandemic, Korea added that the goal is to protect the people and avoid contagion, to study the management of air conditioning system especially in negative pressure room.
- 19. Mexico agreed with ideas of Korea and shared that spaces should now be more flexible and furniture should be lighter and movable especially that apartments/ rooms become smaller nowadays and ventilation is priority.
- 20. Malaysia shared that business and trade are being handicapped during the pandemic and the different systems among the economies added to the issues raised. Malaysia steered the discussion on how to set up a level playing field in the Asia Pacific and suggested to look into the available data such on the number of architects versus CDP of the participating economies. Malaysia presented the analysis on the number of architects for each economy.
- 21. People's Republic of China, on the other hand, emphasized the challenge on realizing the mutual recognition in Asia Pacific. People's Republic of China recommended to start with identifying what makes an APEC Architect distinctive to other architects in other international organizations. Also, mutual recognition may be achieved through identifying common requirements, competencies, or standards in the architecture profession in Asia Pacific.
- 22. Australia shared their experience in mobility. Mobility kindles learning/ professional development through encountering people with different background. Australia shared that the actions to be made should include understanding the new global demand and the specific domestic demand.
- 23. The Chair thanked the participating economies for their comments/ insights. The Chair highlighted the importance of having an open communication to attain mutual recognition and freer mobility of professionals in Asia Pacific looking forward to the future of APEC Project.

### Agenda Item 8: Central Council Administration

Report of the Secretariat

24. The Republic of the Philippines reported the duties completed from 2019 to present particularly on administrative services, raising awareness of the project, organizing the APEC Architect Central Council Ninth Meeting and on the finance matter.

#### Amendments to the Operations Manual

- 25. APEC Architect Operations Manual was adopted as revised.
- 26. On Maintaining APEC Architect Registration, page 12, the Central Council agreed to modify the proposed statement to "APEC Architect registration is to be renewed on payment of an administration fee to a Monitoring Committee at intervals to be decided by the respective Monitoring Committee."

- 27. On Meeting Chair, page 19, the Central Council agreed to the removal of the proposed additional statement on turn-over of chairmanship since it duplicates the statement under the Schedule of Rotation to Act as Secretariat in page 20, which was adopted.
- 28. On Attendance, page 19, the Central Council agreed to revise the proposed additional statement to "The economies present during the council meetings are allowed to designate up to three (3) official representatives. Additional attendees will be considered as official guests."
- 29. On Hosting of the Council Meeting, page 22, the Central Council agreed to modify the proposed additional statement to "In the event that the members of council cannot meet physically in person for the council meeting, the secretariat may host the meeting via hybrid or purely virtual platform."

#### Review of the Schedule of Rotation

- 30. The meeting adopted the amended Schedule of Rotation of Responsibilities. Thailand confirmed to be the Secretariat to the Central Council for 2022-2023 and to host the APEC Architect Project Tenth Central Council Meeting in 2023.
- 31. The meeting confirmed that Viet Nam is eligible to be an official member economy of the APEC Architect Project. On the other hand, Brunei Daiussalam and Papua New Guinea signified their intention to attend the next Central Council Meeting.
- 32. Singapore proposed to have an APEC Architect Alumni which can be further discussed in the next Central Council meeting to be hosted by Thailand.

#### Review and Adoption of the Summary Conclusions

- 33. The Summary of Conclusion of APEC Architect Project Ninth Central Council Meeting was adopted.
- 34. APEC Architect economies recognized the excellent work carried out by the Philippines as host and great Chair and Secretariat.

Appropriate the first transfer of the second of the second

TO SECURE AND A SECURE OF THE SECURE OF THE

and the second s

i atribu i ingelesa ng Pagaga pagagapaga ing pagagapa na pagagapa ng pagagan. Pagagapan na taong pagagapan na pagagapagan na pagagapan na pagagapan na pagagapan na pagagapan na pagagapan na



DOC. NO. 4

# PROPOSED AMENDMENTS TO THE OPERATIONS MANUAL

THE 10<sup>TH</sup> APEC ARCHITECT PROJECT CENTRAL COUNCIL MEETING
28 APRIL 2023, Thailand

(Physically & Virtually Meeting)



tribefoldê nedimendêşê akirênesî

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

His transfer with the property of a mark to be the property to an a first transfer of the property to a second of the property of the property

anni II. 1946 i ikiletari

Contract Contract Contracting Con-



# Asia-Pacific Economic Cooperation

#### THE APEC ARCHITECT PROJECT TENTH CENTRAL COUNCIL MEETING

28 April 2023 at The Grand Hyatt Erawan Bangkok Hotel
Hybrid Meeting, In-person and Online
Meeting Summary Conclusions

#### **Opening Ceremony**

1. The commencement of the 10th APEC Architect Project Central Council Meeting was marked with an opening ceremony that featured a traditional Thai blessing dance performed to welcome the distinguished guests.

#### Agenda Item 1: Welcoming Participating Economies

- 2. Assoc. Prof. Dr. Pongsak Vadhanasindhu, the Chairman of the Thailand APEC Architect Monitoring Committee, accompanied by Mr. Michael Paripol Tangtrongchit, the Vice Chairman, and Mr. Salyawate Prasertwitayakarn, the Secretary General, welcomed participating economies, both in-person and online.
- 3. The economies who attended in-person and virtually provided the names of their delegation members.

#### Agenda Item 2: Speaker Note Topic on Architecture of Thailand: Working Together

4. Mr. Amata Luphaiboon, the Principal of the Department of Architecture Co., Ltd., delivered a speaker note presentation on the firm's three highlighted projects— the Mist Hotspring Hotel and Taste18 in the People's Republic of China, the Corner House in the Republic of the Philippines.

#### Agenda Item 3: Adoption of the Agenda and Other Related Matters

5. The agenda was endorsed without amendments.

#### Agenda Item 4: Confirmation of the Minutes/Reports

 The meeting summary of the Ninth APEC Architect Central Council Meeting, which had been adopted via a video conference platform on 28 October 2021, was verified without amendments.

# Agenda Item 5: Matters Arising from the 9th APEC Architect Project Central Council Meeting

7. The meeting welcomed Indonesia, Viet Nam and Brunei Darussalam as new members.

8. The meeting agreed on a collaborative project to consolidate directory information.

#### Agenda Item 6: Reporting

- 9. Reports on the APEC Architect activities of each economy were presented to the Central Council by their Monitoring Committees.
- 10. Member economies reported on their promotional strategies for the APEC Architect Register, including linking the APEC Central Council website to their respective domestic websites.
- 11. The treatment of foreign APEC Architects practising in each economy was reported and discussed by the participating economies.
- 12. No new bilateral or multilateral arrangements had been entered into by the participating economies since the last Central Council meeting.

#### Agenda Item 7: Central Council Administration

#### Report by the Secretariat

13. The Secretariat of the Thailand APEC Architect Monitoring Committee presented a report on the activities conducted to date.

#### Transfer of the APEC Architects Website from the Philippines to Thailand

14. It was announced that the management of the APEC Architects Website is to be transferred from the Philippines to Thailand, with the Chair of the Thailand APEC Architect Monitoring Committee formally accepting documents from the Philippines in recognition of their contributions to the website.

#### Amendments to the Operations Manual

15. There were no amendments to the APEC Architect Operations Manual.

#### **Establishment of Subcommittees for Directory Information**

16. The proposal of forming a subcommittee for directory information was put forward, with Thailand being volunteered to host the first virtual meeting. Each economy is to provide at least two contact persons.

#### Handover of the Secretariat and Chairmanship

17. The schedule for the rotation of Secretariat responsibilities and the hosting of Central Council meetings has been amended; The Republic of Korea will serve as the Secretariat to the Central Council from 2024-2025, and they will also host the Eleventh Central Council Meeting of APEC Architect Projects in 2025.

18. The United States of America will then serve as the Secretariat to the Central Council from 2026-2027, and they will also host the Twelfth Central Council Meeting of APEC Architect Projects in 2027.

#### Review and Adoption of the Meeting Summary Conclusions

- 19. The Summary of Conclusion of the APEC Architect Project Tenth Central Council Meeting was adopted.
- 20. Thailand was acknowledged by participating economies for their excellent work as the host and for their outstanding performance as Chair and Secretariat.

Control States of Control will be survived the Control of Contro

melections if this interest property to optique in the Walletin

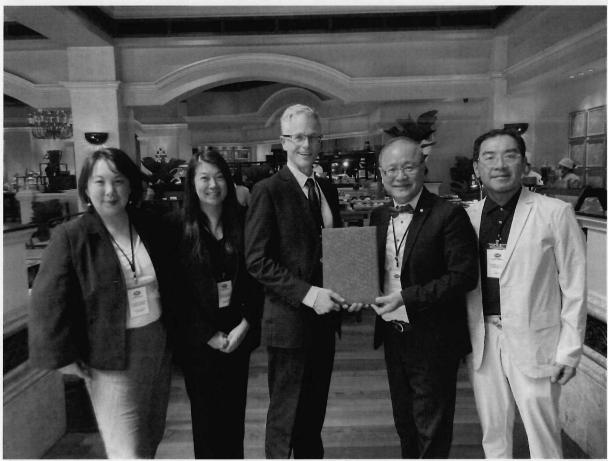
of the Summing of Countries of the New Strain of Summing Countries Summing Countries Summing Strains

# 赴泰國曼谷參加第十次中央議會代表照片









P25

# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

#### BETWEEN

# NATIONAL COUNCIL OF ARCHITECTURAL REGISTRATION BOARDS

U.S.A

AND

# THE NATIONAL ASSOCIATION OF ARCHITECTS R.O.C.(TAIWAN)

April 27, 2023

#### **PURPOSES**

The National Association of Architects, R.O.C.(Taiwan) (NAA) and National Council of Architectural Registration Boards (NCARB), USA hereby agree that exchange between both organizations is necessary to expand knowledge and to improve professional's services. This will enable architects to better serve society by creating a built environment conductive to a higher quality of life.

NAA and NCARB in promoting the mutual cooperation will observe the professional principles and etiquettes within the constraints of the regulatory, cultural, and social regime governing their own sphere of influence.

NCARB and NAA cooperation will be based on equal respect and mutual interest. Both institutes agree to promote the above-mentioned purposes and activities as much as possible with each party free, to propose programs, meetings, or other measures to achieve the state objective, subject to mutual agreement by both parties.

NAA and NCARB agree to consistently maintain the following objectives and will together strive,

in every possible way, to accomplish these mutual purposes.

### **OBJECTIVES**

- I. To exchange information and create mutual understanding of the structural standards and legal requirements for the profession in each country,
- II. To exchange information concerning standards and methods of professional practice unique to each country.
- III. To exchange information on new technologies, methods of application and practice in architecture, planning and construction.
- IV. To exchange information on the role and responsibility of NAA and NCARB in the protection of public health, safety and welfare in their respective countries.

SCHOOL SECTION

. . . . .

ZI DIMBONA SURROITZA IOSEZ NAZON E A SE

1.35 T Hard

A tall between two carries and an array of the King research to the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are as a second of the first two transfers are a second of the f

The second of th

#### MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

NCARB and NAA

April 27, 2023

Page 2 of 2

- V. To exchange information and create understanding of the means and methods that may be employed to enhance and preserve each country's cultural uniqueness, distinctions, and heritage.
- VI. To exchange information to improve architectural education and accreditation of schools of architecture.
- VII. To work for the development of continuous and dependable means of communication between NAA and NCARB and their members.
- VIII. To explore the possibility of establishing a mechanism for international mobility and to the eventual Barrie-free provision of architectural services and practices between the signatories of this Memorandum.

President

National Council of

Architectural Registration

Boards (NCARB)

**USA** 

President

The National Association of

Architects (NAA)

R.O.C.(Taiwan)

P.136